

**Anwendungsgebiet:**

Möbelrückwände  
Kistenbau  
Gipskarton  
Glattkantbretter  
Verschläge

**Zubehör :**

**Application:**

furniture rear panelling  
building of crate  
plaster board  
smooth faced boards  
partition-board

**Accessories :**

**Champs d'application:**

parois arrières de meubles  
constructions de caisses  
coton-plâtre  
planches à angle droit  
emballages

**Accessoire :**



**EG-Konformitätserklärung**  
*EC-Declaration of Conformity*  
*CE-Déclaration de Conformité*

de Originalbetriebsanleitung  
en Original instructions  
fr Notice original

**Hersteller:** PREBENA GmbH & Co. KG  
*Manufacturer's name:* Seestraße 20 – 26  
*Fabricant:* 63679 – Schotten, Germany

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine in ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den nachfolgend genannten maßgebenden EG-Richtlinien, harmonisierten Normen und anderen einschlägigen technischen Standards entspricht:

**Angewandte Richtlinien: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**

**Angewandte harmonisierte Normen: EN ISO 12100:2010, EN 792-13+A1: 2008, EN 12549+A1: 2008, EN ISO 8662-11+A1: 2001**

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

*We hereby declare that the design and construction of the following described machines in their original factory configuration are in full conformity with the following list of EU guidelines, harmonized standards as well as other relevant technical standards:*

**Applied directives: Machine directive: 2006/42/EC**

**Applied harmonized standards: EN ISO 12100:2010, EN 792-13+A1: 2008, EN 12549+A1: 2008, EN ISO 8662-11+A1: 2001**

*Any unauthorised modifications to the machine nullify the validity of this declaration.*

*Nous déclarons par la présente que la machine ci-après désignée, par sa conception, sa construction et sa configuration, telle que mise en circulation par nos usines, est conforme aux Directives CEE, normes harmonies, es et autres normes techniques y afférentes ci-dessous mentionnées:*

**Directives appliquées: Directive aux machines 2006/42/CE**

**Normes harmonisées appliquées: EN ISO 12100:2010, EN 792-13+A1: 2008, EN 12549+A1: 2008, EN ISO 8662-11+A1: 2001**

*Toute modification de la machine, si elle n'est pas convenue avec nous, donne lieu à la nullité de la présente déclaration.*

**Bezeichnung der Maschine:**

*Description of machine:*

*Dénomination de la machine:*

**Druckluftbetriebenes Eintriebgerät**

**PNEUMATIC FASTENER DRIVING TOOL**

**APPAREILS DE POSE PNEUMATIQUE**

**Maschinen Typ:**

*Machine type:*

*Modèle de la machine:*

**4C-WS38**

**Maschinen-Nr.:**

*Machine Number:*

*Numéro de la machine:*

**Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Dokumentation:**

*Authorized person to compile the technical documentation:*

*Mandataire pour la composition de la documentation technique:*

Herr Garwe  
Seestraße 20 – 26  
63679 – Schotten, Germany

Unterschrift / Signature / Signature **CE-Officer**

**Schotten, Germany**

*Ort / Place / Lieu*

*Datum / Date / Date*

**Ersatzteilliste Nr.:**

Spare part list no.:

Liste de pièces no.:

**44200004**

**Bezeichnung der Maschine:**

*Description of machine:*

*Dénomination de la machine:*

**Druckluftbetriebenes Eintreibgerät**

**Pneumatic Fastener Driving Tool**

**Appareil de pose pneumatique**

**Geräte Typ:**

Type of tool:

Type d'appareil:

**4C-WS38**

**TECHNISCHE DATEN**

**Maße L x B x H**

360 x 85 x 236 mm

**Gewicht**

2.60 kg

**Arbeitsdruck 5 – 8 bar**

max. Betriebsdruck 8.30 bar

**Eintreibgegenstand**

PREBENA - Heftklammer

**Type WS16-WS38**

**Abmessungen**

- Draht 1.40 x 1.60 mm  
- Kaliber innen 23.60 mm  
- Kaliber außen 26.50 mm

**Luftverbrauch**

1.36 l/Eintreibvorgang bei 7 bar

**Geräuschkennwerte**

(nach EN 12549)

LWA,1s = 97.8 dB

LpA,1s = 84.4 dB

LpC,peak = <130 dB

**Vibrationskennwert 3.41 m/s<sup>2</sup>**

**Unsicherheit 1.25 m/s<sup>2</sup>**

(nach ISO 8662-11)

**Auslösesystem**

Kontaktauslösung

**Magazinsystem**

Oberlader-System

**Empfohlenes Schmiermittel**

PREBENA Spezial-Nagler-Öl

Bestell-Nr.: Z200.10

**TECHNICAL DESCRIPTION**

**Dimensions L x W x H**

360 x 85 x 236 mm

**Weight**

2.60 kg

**Working pressure 72.5 – 116 psi**

max. Operating pressure 120 psi

**Fastener**

PREBENA - staple

**Type WS16-WS38**

**Dimensions**

- Wire 1.40 x 1.60 mm  
- Crown inside 23.60 mm  
- Crown outside 26.50 mm

**Air consumption**

1.36 l/driving procedure at 101.5 psi

**Noise characteristics**

(according to EN 12549)

LWA,1s = 97.8 dB

LpA,1s = 84.4 dB

LpC,peak = <130 dB

**Vibration value 3.41 m/s<sup>2</sup>**

**Uncertainty 1.25 m/s<sup>2</sup>**

(according to ISO 8662-11)

**Triggering system**

Contact trigger

**Loading system**

Top-loading system

**Lubricant recommended**

PREBENA Special Nailer Oil

Order no.: Z200.10

**DONNÉES TECHNIQUES**

**Dimensions L x L x H**

360 x 85 x 236 mm

**Poids**

2.60 kg

**Pression d'utilisation 5 - 8 bar**

Pression de service max. 8.30 bar

**Elemente de fixation**

PREBENA - agrafe

**Type WS16-WS38**

**Dimensions**

- Fil 1.40 x 1.60 mm  
- Largeur intérieur 23.60 mm  
- Largeur extérieur 26.50 mm

**Consommation d'air**

1.36 l/processus d'opération à 7 bar

**Caractéristiques Acoustiques**

(selon EN 12549)

LWA,1s = 97.8 dB

LpA,1s = 84.4 dB

LpC,peak = <130 dB

**Caractéristique de Vibration 3.41 m/s<sup>2</sup>**

**Incertitude 1.25 m/s<sup>2</sup>**

(selon ISO 8662-11)

**Système de déclenchement**

Déclenchement à contact

**Système de chargeur**

Système à chargeur supérieur

**Lubrifiant recommandé**

PREBENA Huile spéciale pour cloueurs

Ordre no.: Z200.10